



 **HAGOLA**<sup>®</sup>

**HAGOLA**<sup>®</sup>

## **Bedienungsanleitung für HAGOLA-Großraum-Müllbox (HTT)**

Typ: Abfallsammler selbstlöschend

Seriennummer: httfn4576g6, httfn4576g7, httfn4586g6, httfn4586g7,  
httb4576g6, httn4576g7, httn4586g6, httn4586g7



Die Abbildung zeigt eine mögliche Ausführung. Die Maße und Ausführung der gelieferten Großraum-Müllbox entnehmen Sie bitte der Produktzeichnung.

**Ihr Fachhändler:**

(Stempel)

Stand 02/2013

HAGOLA Gastronomie-Technik GmbH + Co. KG  
Hagolastraße 2 · 49424 Goldenstedt  
Registergericht: HRA 110698 AG Oldenburg  
Ust.-IdNr: DE812813032

www.hagola.de  
E-Mail: info@hagola.de  
Tel.: 04444 201-0  
Fax: 04444 201-111

**Persönlich haftende Gesellschafterin:** HAGOLA Gastronomie-Technik  
Verwaltungs- und Beteiligungs GmbH in Goldenstedt  
**Registergericht:** HRB 111459 AG Oldenburg  
**Geschäftsführer:** Dipl.-Kff. Elke Meyer, Dipl.-Ing. Stefan Rakers

Deutsche Bank Vechta: Kto.-Nr. 600992200 (BLZ 29070059) · Volksbank Goldenstedt: Kto.-Nr. 709655000 (BLZ 28064179), IBAN: DE46 2806 4179 0709 6550 00, BIC: GENODEF1VEC ·  
Commerzbank Vechta: Kto.-Nr. 591229000 (BLZ 28042865) · Oldenburgische Landesbank Vechta: Kto.-Nr. 4105656500 (BLZ 28022822) · Postbank Hamburg: Kto.-Nr. 231043-204 (BLZ 20010020)



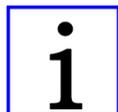
## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Produktbeschreibung</b>	<b>1</b>
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	1
1.2	Ausstattung	1
1.3	Technische Daten	1
1.4	Funktionsbeschreibung	1
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Transport und Aufstellung</b>	<b>2</b>
3.1	Transport	2
3.2	Zwischenlagerung	2
3.3	Verpackung entfernen	2
3.4	Aufstellung und Montage	3
3.5	Umgebungsvoraussetzungen für das Aufstellen	3
<b>4</b>	<b>Inbetriebnahme</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>Bedienung</b>	<b>4</b>
5.1	Allgemeine Sicherheits- und Vorbeugehinweise	4
5.2	Beschreibung der Bedienelemente und deren Handhabung	4
5.2.1	Einwurfschacht mit selbstschließendem Einwurfdeckel	4
5.2.2	Edelstahl-Drehtür mit Kugelschnäpper-Verriegelung	4
5.2.3	Edelstahl-Container (Sammelbehälter)	4
<b>6</b>	<b>Hilfe bei Störungen</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Reinigungs- und Pflegehinweise/Instandsetzung</b>	<b>5</b>
7.1	Pflege von Edelstahl	5
7.2	Reinigung des Einwurfdeckels (Rot)	6
7.3	Reinigung der Edelstahl-Drehtür mit Kugelschnäpper-Verriegelung	6
7.4	Reinigung des Edelstahl-Containers (Sammelbehälter)	7
7.5	Einstellen der Kugelschnäpper-Verriegelung	7
7.6	Zubehör und Ersatzteile	7
7.7	Reparaturen	7



## 1 Produktbeschreibung

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung



Die HAGOLA-Großraum-Müllbox ist zur Abfallentsorgung im Gastronomie-Bereich und andere gewerbliche Bereiche zu verwenden. Durch die Eigenschaft der Selbstverlöschung besteht die Möglichkeit neben herkömmlichen Abfällen auch Asche zu entsorgen. Die Konstruktion des selbstschließenden Einwurfdeckels trägt Sorge für eine optimale Geruchsabdichtung. Durch den Aufbau und der Funktion bedingten selbstschließenden Ausführung werden bei entstehen eines Feuers im Sammelbehälter die aufsteigenden Verbrennungsgase gestaut und dem Feuer die Sauerstoffzufuhr entzogen. Die doppelwandige Edelstahlausführung der HTT-Großraum-Müllbox bewirkt einen hohen Brandschutz zu anliegenden Kühl- und Trockenteilen, sowie anderen Einrichtungsgegenständen.

Für andere als die vom Hersteller vorgesehenen Einsatzmöglichkeiten kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren auftreten. Wenn die nachfolgenden Hinweise zu Transport, Aufstellung und Bedienung sowie die Reinigungs- und Pflegehinweise beachtet werden, bleiben die hochwertige Technik und die wertbeständigen Eigenschaften der aus Edelstahl (1.4301 -1.4016) gefertigten Bauteile langfristig erhalten.

### 1.2 Ausstattung



- Außen- und Innengehäuse aus Edelstahl (1. 4301)
- Doppelwandige Edelstahlausführung.
- Großer Einwurfschacht mit selbstschließendem Einwurfdeckel.
- Edelstahl-Container mit 45 Liter Fassungsvermögen.
- Edelstahl-Drehtür mit Kugelschnäpperverriegelung.
- Sockelblende aus Edelstahl (1.4301).

**Eventuelle Abweichungen von diesen Ausführungen sind in der Produktionszeichnung dokumentiert.**

### 1.3 Technische Daten

	Art.Nr. htt4586g6	Art.Nr. htt4586g7	Art.Nr. htt4576g6	Art.Nr. htt4576g7
Außenmaße BxHxT (mm)	450x890x600	450x890x600	450x790x600	450x790x600
Raumbedarf BxHxT (mm)	450x890x600	450x890x600	450x790x600	450x790x600
Gewicht (kg)	30	30	27	27

Weitere Maße der Großraum-Müllbox sowie Angaben über Ausführung ist aus der Produktionszeichnung, die dem Auftrag beiliegt, zu entnehmen.

### 1.4 Funktionsbeschreibung

Die wichtigsten Funktionen der Großraum-Müllbox ist die Abfallentsorgung im Gastronomie-Bereich und andere gewerbliche Bereiche. Die Konstruktion des selbstschließenden Einwurfdeckels trägt Sorge für eine optimale Geruchsabdichtung Durch die Eigenschaft der Selbstverlöschung besteht die Möglichkeit neben herkömmlichen Abfällen auch Asche zu entsorgen. Durch die selbstschließende Ausführung des Deckels werden bei entstehen eines Feuers im Sammelbehälter die aufsteigenden Verbrennungsgase gestaut und somit dem Feuer die Sauerstoffzufuhr entzogen. Die doppelwandige Edelstahlausführung der HTT-Großraum-Müllbox bewirkt einen hohen Brandschutz zu anliegenden Kühl- und Trockenteilen, sowie anderen Einrichtungsgegenständen.



## 2 Allgemeine Sicherheitshinweise



**Bitte lesen Sie vor dem Aufstellen und der Inbetriebnahme der Großraum-Müllbox die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise zu Montage, Inbetriebnahme und Bedienung der Großraum-Müllbox. Neben den Hinweisen in der Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.**

- Beschädigte Großraum-Müllbox nicht in Betrieb nehmen; im Zweifel bitte an den Fachhändler wenden.
- Die Großraum-Müllbox nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck nutzen.
- Montage, elektrische Installation und Reparatur dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung ausreichende Kenntnisse besitzen über:
  - Sicherheitsvorschriften,
  - Unfallverhütungsvorschriften,
  - Richtlinien und anerkannte Regeln der Technik (z.B. VDE-Bestimmungen, DIN Normen).
- Die Fachkräfte müssen die ihnen übertragenen Arbeiten beurteilen, mögliche Gefahren erkennen und vermeiden können.
- Bei Montage, elektrischer Installation, Inbetriebnahme, Reparatur und Wartung sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemein anerkannten Regeln der Technik zu befolgen.
  - Allgemeine Vorschriften (VBG1),
  - Umgang mit Kälteanlagen (VBG20),
  - Elektrische Anlagen und Betriebsmittel (VBG4).
- Aufstellung bzw. Einbau nach den Angaben des Herstellers vornehmen.
- Die beschriebene Eigenschaft der Selbstverlöschung ist nur gewährleistet, wenn die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen befolgt werden und alle Bauteile, wie vom Hersteller montiert, vorhanden sind.
- Es dürfen keine baulichen Veränderungen an der Großraum-Müllbox durchgeführt werden.
- Ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers darf keine Veränderung an der Großraum-Müllbox vorgenommen werden. **Bei Nichtbeachten erlischt die Gewährleistung des Herstellers!**
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt wurden. **Bei Nichtbeachten erlischt die Gewährleistung des Herstellers!**
- Die Bedienungsanleitung und alle sicherheitsrelevanten Unterlagen sind für den Benutzer zugänglich aufzubewahren.

## 3 Transport und Aufstellung

**Großraum-Müllbox vor Beschädigungen schützen! Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zu Transport und Aufstellung!**

### 3.1 Transport

Die Maße der gelieferten Großraum-Müllbox entnehmen Sie bitte aus der Produktionszeichnung und der technischen Beschreibung.



Die Großraum-Müllbox ist bei dem Transport vor Beschädigungen zu schützen. Sollten Bauteile der Großraum-Müllbox bei dem Transport beschädigt werden, sind diese vor dem Gebrauch auszutauschen. **Nur unbeschädigte Bauteile gewährleisten die beschriebene Funktion.**

### 3.2 Zwischenlagerung

Großraum-Müllbox vor Witterungseinflüssen und starker Verschmutzung schützen. Stehend lagern.

### 3.3 Verpackung entfernen

Klebebänder und Schutzfolie sind unverzüglich zu entfernen. Andernfalls können Rückstände von Folie und Klebeband auf der Großraum-Müllbox verbleiben.



**Die Verpackungsmaterialien sind ordnungsgemäß zu entsorgen.**



### 3.4 Aufstellung und Montage



Die Montage und das Aufstellen der Großraum-Müllbox ist von qualifiziertem Fachpersonal vorzunehmen, um die Funktionen nicht zu beeinträchtigen und Gefahren für Personal sowie Sachschäden zu vermeiden. Die Großraum-Müllbox muss waagrecht und lotrecht ausgerichtet werden. Die Oberflächen dürfen nicht durch eisenhaltige Materialien (z. B. Flugrost) verschmutzt werden.

### 3.5 Umgebungsvoraussetzungen für das Aufstellen



Die Großraum-Müllbox keiner chlorhaltigen Luft (z. B. im Schwimmbad) aussetzen (**erhöhte Korrosionsgefahr**). Für diese Einsatzorte sollten spezielle Werkstoffe verwendet werden!

## 4 Inbetriebnahme



Die Beschreibungen in der Bedienungsanleitung geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb. Neben den Hinweisen in der Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.



Vor dem Gebrauch der Großraum-Müllbox ist zu prüfen, ob der Sammelbehälter ordnungsgemäß in die hierfür vorgesehenen Halteschienen geschoben wurde (**siehe Fotos**). Sammelbehälter bis zum Anschlag einschieben!



Es ist darauf zu achten, dass die Edelstahl-Drehtür in der Kugelschnäpperverriegelung eingerastet ist (**siehe Fotos**).



Um die selbstverlöschenden Eigenschaften zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass der selbstschließende Einwurfdeckel des Einwurfschacht ordnungsgemäß anliegt und abdichtet (**siehe Foto**).



**Selbstschließenden Einwurfdeckel nicht blockieren! Grobe Verunreinigungen im Auflagebereich des selbstschließendem Einwurfdeckels sind unverzüglich zu entfernen!**



## 5 Bedienung

### 5.1 Allgemeine Sicherheits- und Vorbeugehinweise



Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Großraum-Müllbox die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen (siehe Kapitel 2) sorgfältig durch.

### 5.2 Beschreibung der Bedienelemente und deren Handhabung

#### 5.2.1 Einwurfschacht mit selbstschließendem Einwurfdeckel



Für das Entsorgen von Abfällen und Asche lässt sich der Einwurfdeckel (Rot) der Großraum-Müllbox durch leichten Druck aufschwenken. Durch die selbstschließende Funktion des Einwurfdeckels schließt dieser nach der Entsorgung automatisch (**siehe Foto**).

#### 5.2.2 Edelstahl-Drehtür mit Kugelschnapper-Verriegelung.



Zum Entleeren des Edelstahl-Containers und zu Reinigungsarbeiten lässt sich die Edelstahl-Drehtür der Großraum-Müllbox aufschwenken. Durch Ziehen am Türgriff wird die Drehtür geöffnet (**siehe Foto**). Beim Schließen der Edelstahl-Drehtür ist darauf zu achten, dass die Kugelschnapper-Verriegelung einrastet und die Dichtung am Außengehäuse der Großraum-Müllbox umliegend anliegt (**siehe Foto**).



Die beschriebene Eigenschaft der Selbstverlöschung ist nur gewährleistet, wenn die Kugelschnapper-Verriegelung einrastet und die Dichtung am Außengehäuse der Großraum-Müllbox anliegt!

#### 5.2.3 Edelstahl-Container (Sammelbehälter)



Der Edelstahl-Container lässt sich zum Entleeren und zu Reinigungsarbeiten leicht aus der Führung herausziehen. Durch Ziehen am Haltegriff wird die Edelstahl-Container aus der Führung gezogen (**siehe Foto**).



Zum Einsetzen wird der Edelstahl-Container in die Führungsschienen eingesetzt und nach vorne eingeschoben (**siehe Foto**). Hierbei ist darauf zu achten, dass der Edelstahl-Container bis zum Anschlag eingeschoben wird (**siehe Foto**).



**Die beschriebene Eigenschaft der Selbstverlöschung ist nur gewährleistet, wenn der Edelstahl-Container bis zum Anschlag in den Führungsschienen eingeschoben wird!**

Nach dem Einschieben des Edelstahl-Containers ist die Drehtür, wie in Kapitel 5.2.2. beschrieben zu schließen.

## 6 Hilfe bei Störungen

### - Einwurfdeckel schließt nicht einwandfrei

Bitte prüfen, ob...

- Abfallreste das einwandfreie Schließen verhindern.
- der Sammelbehälter bis zum Anschlag eingeschoben wurde.
- der Einwurfdeckel ordnungsgemäß in der Halterung eingesetzt ist.
- der Einwurfdeckel Beschädigungen aufweist. **Bitte unverzüglich an ihren Fachhändler wenden!**

### - Edelstahl-Drehtür schließt nicht einwandfrei

Bitte prüfen, ob...

- Abfallreste das einwandfreie Schließen verhindern.
- der Sammelbehälter bis zum Anschlag eingeschoben wurde.
- die Kugelschnäpper-Verriegelungselemente gesäubert wurden.
- die Haltekraft der Kugelschnäpper-Verriegelung ordnungsgemäß eingestellt ist. **Siehe Kapitel 7!**
- die Kugelschnäpper-Verriegelung eine Beschädigung aufweist. **Bitte unverzüglich an ihren Fachhändler wenden!**

### - Edelstahl-Container (Sammelbehälter) lässt sich nicht ordnungsgemäß in Führung einschieben

Bitte prüfen, ob...

- Abfallreste das Einschieben verhindern.
- die Führungsschienen sauber sind.
- der Edelstahl-Container oder die Führungsschienen eine Beschädigung aufweist. **Bitte unverzüglich an ihren Fachhändler wenden!**



**Wurden alle aufgeführten Punkte geprüft und die Funktion der Großraum-Müllbox ist dennoch nicht einwandfrei, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung! Beschädigte Großraum-Müllbox nicht in Betrieb nehmen!**



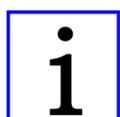
**Die beschriebene Eigenschaft der Selbstverlöschung ist nur gewährleistet, wenn alle Funktionen gewährleistet sind und keine Beschädigung am Bauteilen vorliegt!**



**Sollte im Falle einer Störung oder durch unsachgemäßem Gebrauch ein Brand an oder in der Großraummüllbox entstehen, ist unter zu Hilfenahme eines Feuerlöschers zu löschen!**

## 7 Reinigungs- und Pflegehinweise/Instandsetzung

### 7.1 Pflege von Edelstahl



Edelstahl gehört zu jenen Werkstoffen, die sich leicht reinigen und sauber halten lassen. Es ist ein strapazierfähiges Metall, dass seine wertbeständigen Eigenschaften sehr lange behalten wird, wenn die nachfolgenden Pflegehinweise beachtet werden. Die hohe Beständigkeit von Edelstahl ist gewährleistet, wenn die Oberflächen metallisch blank bleiben. Regelmäßiges Säubern erhält dem Edelstahl seinen



ursprünglichen Glanz.



**Schwere Schmutzschichten, die chlorhaltige Salze oder Fremdstoffe enthalten, können unter Umständen im Laufe der Zeit an der Oberfläche zu Verfärbungen oder Korrosionen führen.**

#### **Leichte Verschmutzung (Staub, Ruß usw.):**

Reinigen der Oberfläche mit handelsüblichen, nicht chlorhaltigen Reinigungsmitteln.

**Achtung!** Keine chlorhaltigen und säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden!

#### **Festhaftende Verschmutzung (feuchter, fettiger Schmutz):**

Reinigen mit synthetischen Reinigungsmitteln. Hochglanzpolierte Teile müssen sorgfältig behandelt werden.

Geschliffene Oberflächen lassen sich ohne weiteres mit handelsüblichen Scheuermitteln reinigen. Es ist jedoch darauf zu achten, dass in Schliffrichtung gereinigt wird.

#### **Kalkablagerungen:**

Kalkablagerungen können polierte Flächen unansehnlich machen. Sind diese nicht durch Reinigen mit einem synthetischen Reinigungsmittel zu entfernen, ist das Reinigen mit Kalkentferner nötig. Das anschließende Trocknen der gereinigten Teile ist notwendig.

#### **Fette, Öle, Fingerabdrücke:**

Bei glatten, polierten Oberflächen genügt meistens eine Reinigung mit warmem Wasser und einem synthetischen Reinigungsmittel. Festhaftende, schwere und zähe Fette (besonders auf geschliffenen Stahloberflächen) müssen mit geeigneten Reinigungsmitteln (z. B. Alkohol) entfernt werden. Das anschließende Trocknen der gereinigten Teile ist notwendig.



**Die Sicherheitshinweise auf den Verpackungen der Reinigungsmittel sind zu beachten.**

**Scharfe Stahlwerkzeuge, Messer, Drahtbürsten und Stahlwolle aus gewöhnlichem Stahl, Feilen usw. dürfen nie zur Reinigung von Edelstahl benutzt werden, da Kratzer und Riefen sowie Rostbildung die Folge sein könnten. Nach Beendigung von Wartungs- und Reinigungsarbeiten sollten alle metallischen Teile wie Werkzeuge, Schrauben, Bolzen, Rohrstücke entfernt werden, um Korrosion zu verhindern.**



**Wir empfehlen das HAGOLA Reinigungs- und Pflegespray. Es kann über Ihren Fachhändler bezogen werden.**

## 7.2 Reinigung des Einwurfdeckels (Rot)



Der Einwurfdeckel lässt sich mit einem handelsüblichem Reinigungsmittel reinigen (**siehe Foto**). Zur Reinigung dürfen keine scharfen Gegenstände (Messer) eingesetzt werden.

## 7.3 Reinigung der Edelstahl-Drehtür mit Kugelschnapper-Verriegelung

Zur Reinigung der Edelstahl-Bauteile siehe Kapitel 7.1.

Die in der Drehtür eingesetzte Dichtung ist mit einem handelsüblichem, synthetischem Reinigungsmittel zu reinigen.

Zur Reinigung dürfen keine scharfen Gegenstände (Messer) eingesetzt werden.

Die Kugelschnäpper-Verriegelung ist mit einem handelsüblichem, synthetischem Reinigungsmittel unter zu Hilfenahme einer Reinigungsbürste zu reinigen.

## 7.4 Reinigung des Edelstahl-Containers (Sammelbehälter)



Zur Reinigung der Edelstahl-Bauteile siehe Kapitel 7.1.  
Der Edelstahl-Container lässt sich zum Entleeren und zu Reinigungsarbeiten leicht aus der Führung herausziehen.



**Nach der Reinigung ist der Edelstahl-Container ordnungsgemäß in die Großraum-Müllbox einzusetzen (siehe Kapitel 5.2.3).**

## 7.5 Einstellen der Kugelschnäpper-Verriegelung



Die Schließ- und Haltekraft der Kugelschnäpper-Verriegelung kann unter zu Hilfenahme eines Schraubendrehers eingestellt werden (siehe Fotos).



**Bei der Einstellung der Kugelschnäpper-Verriegelung ist darauf zu Achten das nach der Einstellung eine ausreichende Haltekraft der Drehtür besteht.**

## 7.6 Zubehör und Ersatzteile

Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass die Großraum-Müllbox sicher und störungsfrei betrieben werden kann. Bei Nichtbeachten erlischt die Gewährleistung des Herstellers! Original-Zubehör und Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden.

## 7.7 Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!